

1. 1 TITULLI ORIGINAL / ORIGINAL TITLE

TITULLI NË SHQIP DHE ANGLISHT / TITLE IN ALBANIAN AND ENGLISH

1. 2 VERSIONI ORIGINAL I GJUHËS SË FOLUR / ORIGINAL VERSION: SPOKEN LANGUAGE

1. 3 FIKSION ME METRAZH TË GJATË / FEATURE FILM FIKSION ME METRAZH TË SHKURTËR / SHORT FILM

DOCUMENTAR / DOCUMENTARY

FILM VIZATIMOR / ANIMATION

1. 4 VITI I PRODHIMIT / YEAR OF PRODUCTION

1.5 KOHËZGJATJA / DURATION

1.6 SHTETI / COUNTRY

1. 7 DATA E PREZANTIMIT TË PARË NË PUBLIK

DATES OF THEATRICAL RELEASE

në vëndin e produksionit

in country of Production

në Shqipëri

in Albania

në një Vënd të Kontinentit European

in a Country of the European Continent

1. 8. FESTIVALE KU ËSHTË PARAQITUR FIMI / FESTIVALS WHERE THE FILM HAS BEEN SHOWN

1.9 ÇMIMET E FITUARA / PRIZES AWARDED

2. AUTORËT dhe TEKNIKËT / AUTHORS and TECHNICIANS

2. 1 REGJIA / DIRECTED BY

2. 2 AUTOR I VEPRËS ORIGINALE / AUTHOR OF THE ORIGINAL WORK

(Emri, mbiemri adresa, telefon, fax, email / Name, address, phone, telefax, email)

2.3 NGA ROMANI / TREGIMI / DRAMË BASED ON THE NOVEL / SHORT STORY / PLAY BY

2. 4 SKENARI / SCRIPT

2. 5 MUZIKA / MUSIC

2. 6 DREJTOR I FOTOGRAFISË / DIRECTION OF PHOTOGRAPHY

2. 7 MONTAZHI / EDITING

2.8 ZËRI / SOUND

3. CAST

3. 1 AKTORET KRYESORE / LEADING ACTORS

EMRAT / NAMES

PERSONAZHET / ACTING ROLES

4. PRODUKSIONI / PRODUCTION

4.1 PRODUCENT / PRODUCER

(Emri, mbiemri, Shtëpia e Produksionit, adresa, telefon, fax, email
/ Name, Production Company, address, phone, telefax, email)

4.2 KOPRODUCENT / COPRODUCTION (Emri, mbiemri adresa, telefon, fax, email / Name, address, phone, telefax, email)

4.3 KOMPANIA E DISTRIBUCIONIT PËR SHQIPËRINË / DISTRIBUTION COMPANY FOR ALBANIA

(Emri, mbiemri adresa, telefon, fax, email / Name, address, phone, telefax, email)

5. DOKUMENTA/ DOCUMENTATION

DOKUMENTE QË DUHEN DËRGUAR SA MË PARË TE/ DOCUMENTS TO BE SENT URGENTLY TO
IHRFFA – ORAFILM / MARUBI, RR. ALEKSANDËR MOISIU nr.78
KINOSTUDIO - TIRANA – AL-1005 , ALBANIA
and to klesta@ihrrffa.net for the electronic version

5.1 SYNOPSIS (maks. 150 fjalë) / SYNOPSIS OF THE FILM (max. 150 words)

5.2 BIOGRAFIA E REGJIZORIT (e plotë me vitin dhe vëndin e lindjes) DIRECTOR'S BIOGRAPHY (with DOB and place of birth)

5.3 FILMOGRAFIA E PLOTË E REGJIZORIT (përfshirë dhe aktivitete të tjera përveç kinemasë)
DIRECTOR'S COMPLETE FILMOGRAPHY (including other activities besides cinema)

5.4 1 FOTOGRAFI B/Z ose ME NGJYRA TË REGJIZORIT, dhe 3 FOTOGRAFI TË FILMIT
B&W or COLOR PHOTOGRAPHY OF DIRECTOR, and 3 STILLS FROM THE FILM-

5.5 NJË KOMENT I SHKURTËR I REGJIZORIT MBI FILMIN / DIRECTOR'S BRIEF STATEMENT ON THE FILM

5.6 LISTA E DIALOGJEVE NË ANGLISHT / ENGLISH DIALOG LIST (electronic format)

5.7 NJË KOPJE DVD EGZAKTE ME VERSIONIN E PARAQITUR NË FESTIVAL PËR SUBTITRIMIN ELEKTRONIK
A DVD EXACT COPY OF THE VERSION PRESENTED AT THE FESTIVAL FOR THE ELECTRONIC SUBTITLING

5.8 MATERIALE PROMOCIONALE NËSE KA / PRESS KIT MATERIALS IF ANY

5.9 NËN GARANCI SE ASNJE NGA PJESËT E PERDORURA NUK DO TE KEQPËRDORET, A E AUTORIZONI IHRFFA TË PËRDORË PJESË TË NDRYSHME ME NJË GJATËSI 3 MIN MAKSIMUM, ME QELLIM PROMOVIMI I FESTIVALIT? (Trailer, Spot)

/GUARANTEED THAT THE MATERIALS WILL NOT BE MISUSED, DO YOU AUTHORIZE IHRFFA TO USE DIFFERENT EXCERPTS OF A MAXIMUM LENGTH OF 3' ALL TOGETHER, WITH THE AIM TO PROMOTE THE FESTIVAL? (Trailer, Spot)

6. TË DHËNA TEKNIKE / TECHNICAL DETAILS

6.1 FORMATI I XHIRRIMIT / SHOOTING FORMAT 16mm 35mm 70mm SUPER 16
DIGITAL : PERCAKTO /SPECIFY: _____

6.2 FORMATI I SHFAQJES / SCREENING FORMAT BLURAY MINIDV HDV DVCAM DVD
FILE : PERCAKTO /SPECIFY: _____

6.3 FORMATI I MASKËS / ASPECT RATIO 1,33 1,37 1,66 1,85 2,35 tjetër / other _____

6.4 KUADRO NË SEKONDË / IMAGES SECOND 24 25 tjetër / other

6.5 ZERI / SOUND: MONO STEREO DOLBY A DOLBY SR

6.6 BARDH E ZI / BLACK-WHITE ME NGJYRA / COLOR

6.7 SUBTITRA ANGLISHT/ ENGLISH SUBTITLES PO / YES JO/NO

7. KOPJET PER SHFAQJE / SCREENING COPY

7.1 ADRESA KU DUHET DËRGUAR KOPJA / PRINTS SHOULD BE SENT TO

IHRFFA – ACADEMY OF FILM & MULTIMEDIA MARUBI
RR. ALEKSANDËR MOISIU nr. 78
KINOSTUDIO - TIRANA – AL-1005 – ALBANIA
eol@ihrffa.net

7.2 DËRGUESI I KOPJES / SENDER OF THE COPY

NË KATER JAVË PAS FESTIVALIT KOPJET DO T'I KTHEHEN KETE ADRESE / WITHIN FOUR WEEKS AFTER THE FESTIVAL THE PRINTS WILL BE RETURNED TO THIS ADDRESS

(Emri, Mbiemri, adresa, telefoni, fax, email / Name, address, phone, telefax, email)

VËNDI DHE DATA / PLACE AND DATE

FIRMA / SIGNATURE _____

LUTEMI TË KTHENI FORMULARIN E REGJISTRIMIT TË PLOTËSUAR SA MË PARË NË ADRESËN E IHRFFA, ME POSTË OSE EMAIL, BASHKE ME DVD PREVIEW DHE MATERIALET E KERKUAR

Please, promptly return the duly filled in entry form to the IHRFFA address by airmail or email, together with your DVD screener and the requested materials.